

32006D0908

L 346/28

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

9.12.2006

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**ta' l-4 ta' Diċembru 2006**

**dwar l-ewwel pagament
tat-tielet kontribuzzjoni Komunitarja
lill-Bank Ewropew ghar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp
ghall-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl**

(2006/908/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 203 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew¹,

¹ Opinjoni li giet mogħtija fl-14 ta' Novembru 2006 (li ghadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

Billi:

- (1) Il-Komunità, in segwitu ta' politika ċara ta' appoġġar ta' l-Ukraina fl-isforzi tagħha biex telimina l-konsegwenzi ta' l-inċident nukleari li seħh fis-26 ta' April 1986 fl-Impjant ta' l-Energija Nukleari ta' Chernobyl, diġà kkontribwixxiet EUR 90,5 miljun matul is-snin 1999-2000 lill-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, stabbilit fil-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (EBRD), skond id-Deċiżjoni 98/381/KE, Euratom¹ u EUR 100 miljun ulterjuri matul is-snin 2001-2005, skond id-Deċiżjoni 2001/824/KE, Euratom².
- (2) L-EBRD, bħala amministratur tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, ikkonferma lill-Assemblea tal-Kontributuri tal-Fond li kien hemm bejn wiehded u iehor żbilanċ ta' EUR 250 miljun u li ma kienx hemm fondi mhux allokat biżżejjed biex jiġi permess għoti ta' kuntratt għall-Konfinament Ġdid Sigur. Kienu meħtieġa impenji godda mill-kontributuri fl-2005 biex jiġu evitati dewmien ulterjuri għall-proġett.
- (3) L-ex Membri tal-G7 u l-Komunità, li pprovdew ħafna mill-kontribuzzjonijiet lill-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, qablu dwar il-prinċipju ta' kontribuzzjonijiet ulterjuri lill-Fond skond il-kondiviżjoni tal-piż storiku fost il-kontributuri.
- (4) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 99/2000 tad-29 ta' Dicembru 1999 dwar l-għoti ta' għajjnuna lill-Istati Siekba fl-Ewropa tal-Lvant u ta' l-Asja Ċentrali³, jinkludi bħala prijorità fil-qasam tas-sigurtà nukleari l-kontribuzzjoni lil inizjattivi internazzjonali appoġġati mill-UE bħall-inizjattiva tal-G7/UE dwar l-għeluq ta' Chernobyl.

¹ ĠU L 171, 17.6.1998, p. 31.

² ĠU L 308, 27.11.2001, p. 25.

³ ĠU L 12, 18.1.2000, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru. 2112/2005 (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 23).

- (5) Fil-Komunikazzjoni tas-6 ta' Settembru 2000 mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, il-Kummissjoni pproponiet li mill-2001 l-appoġġ finanzjarju tal-Komunità għas-sigurtà nukleari fl-Istati Indipendenti Ġodda u l-pajjiżi ta' l-Ewropa Ċentrali u tal-Punent għandu jittiehed minn sezzjoni tal-baġit wahda għal assistenza finanzjarja lis-sigurtà nukleari għall-Istati Indipendenti Ġodda.
- (6) Ir-regoli ta' akkwist ta' l-EBRD japplikaw għal għotjiet magħmula mir-riżorsi tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, bil-ftehim li l-akkwist għandu fil-prinċipju jkun limitat għal oġġetti u servizzi prodotti jew forniti mill-pajjiżi tal-kontributuri jew il-pajjiżi ta' l-operazzjonijiet ta' l-EBRD. Dawk ir-regoli mhumiex identiċi għal dawk applikati għal operazzjonijiet iffinanzjati direttament permezz tal-programm TACIS, li ma jistgħux konsegwentement ikopru l-kontribuzzjoni li hija s-sugġett ta' din id-Deciżjoni.
- (7) Huwa, madankollu, xieraq li jiġi żgurat li, fir-rigward ta' arrangamenti ta' akkwist magħmula skond ir-Regoli tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl ta' l-EBRD, ma hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn Stati Membri individwali, irrispettivament minn jekk dawn ikkonkludewx Ftehim ta' Kontribuzzjoni individwali ma' l-EBRD jew le.
- (8) Huwa wkoll xieraq li l-arrangamenti ta' akkwist ma' pajjiżi terzi li m'humiex pajjiżi msieħba tat-TACIS jiġu awtorizzati fuq bażi ta' każ b'każ, fl-interess tal-proġetti li jirrigwardaw il-Pjan ta' Implimentazzjoni ta' Kenn ta' Chernobyl.
- (9) It-Trattati ma jipprovdu ebda poteri għajr dawk ta' l-Artikolu 308 tat-Trattat tal-KE u l-Artikolu 203 tat-Trattat tal-Euratom għall-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni,

IDDECIEDA KIF GEJ:

Artikolu 1

Il-Komunità għandha tagħmel il-kontribuzzjoni ta' EUR 14,4 miljun lill-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp ("EBRD") għall-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl fl-2006.

L-appropriazzjonijiet għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-perspettiva finanzjarja. Il-kontribuzzjoni għandha tiġi ffinanzjata kontra l-appropriazzjonijiet baġitarji annwali disponibbli.

Artikolu 2

1. Il-Kummissjoni għandha tamministra l-kontribuzzjoni lill-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl skond ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej¹, u b'konsiderazzjoni partikulari għall-prinċipji ta' amministrazzjoni soda u effiċjenti.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni rilevanti kollha lill-awtorità baġitarja u l-Qorti ta' l-Awdituri u għandha tipprovdi kwalunkwe informazzjoni supplementari li dawn jistgħu jixtiequ li jirċievu, fir-rigward l-aspetti ta' l-operat tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl li jirrelataw mal-kontribuzzjoni tal-Komunità.

2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li, fir-rigward ta' arrangamenti ta' akkwist li jirrelataw ma' għotjiet magħmula minn rizorsi mill-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, m'hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn l-Istati Membri.

Il-Kummissjoni tista' tawtorizza, fuq bażi ta' każ b'każ, arrangamenti ta' akkwist ma' pajjiżi terzi li m'humiex pajjiżi msieħba tat-TACIS, fl-interess tal-proġetti li jirrigwardaw il-Pjan ta' Implimentazzjoni ta' Kenn ta' Chernobyl.

¹ ĠU 248, 16.9.2002, p. 1.

Artikolu 3

Skond l-Artikolu II, it-Taqsim 2.02 tar-Regoli tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl, il-kontribuzzjoni tal-Komunità għandha tkun is-sugġett ta' Ftehim ta' Kontribuzzjoni formali bejn il-Kummissjoni u l-EBRD.

Artikolu 4

Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fuq bażi annwali, rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-Fond ta' Kenn ta' Chernobyl.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Diċembru 2006.

Għall-Kunsill

Il-President

L. LUHTANEN
